FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 162
Enu. 2

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Québec — District No. 162 Joliette — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Gate St Paul (Saint St Paul) {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 39 — 7401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — U. Daigneault — {Enumerator. / Recenseur.} — June 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodger or inmate. / Famille, pensionnaire ou locataire.	Name of each person in family, lodger or inmate. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry," "in dress store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "dans un moulin à scie," "dans une fonderie," "dans un magasin de modes," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Time during which employed by the hour — Cents. / Taux d'après lequel on est employé à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes au Collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify ages when... / Spécifier les âges où...
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
~~274~~ 279		Trotter Edward	8	Bully	m	son	S	August	86	25	Q			English	Canadian	Anglican	Laborer				G.T.R.	52		60		450			1500	45	95		7	7	E			
		" Robert	"	"	"	"	S	August	91	19	"			"	"	"	Student					50		55		300							7	7	E			
		" Grace	"	"	f	daughter	S	June	94	17	"			"	"	"	None																7	7	E			
		Spenjin E.A.	"	"	m	boarder	S	April	04	7	"			"	"	"	None																10	6	E			
276 280		Bailey Fred	6	4	m	Head	m	March	67	44	"			English	"	Anglican	Farmer			m	m	m												6	E			
		" Lola	"	"	f	Wife	m	April	74	37	Q			"	"	"	None																					
		" Zilda	"	"	f	daughter	S	Sept	96	15	Q			"	"	"	None																					
		" Gerald	"	"	m	son	S	March	98	13	Q			"	"	"	None																10	6	E			
		" Fredrick	"	"	m	son	S	Oct	02	8	Q			"	"	"	None																					
276 281		Maille Frederick	4	"	m	Head	m	March	67	44	Q			French	"	"	Farmer			m	m	m	Timber	52		60		900						10	6	E			
		" Marie	"	"	f	Wife	m	Nov	77	33	"			"	"	"	None																					
		" Regina	"	"	f	daughter	S	Dec	92	18	"			"	"	"	None																					
		" Valeda	"	"	"	"	S	August	03	7	"			"	"	"	None																					
		" Edward	"	"	m	son	S	Dec	04	6	"			"	"	"	None																					
		" Lizzie	"	"	f	daughter	S	Jan	10	1	"			"	"	"	None																					
277 282		Gatien Peter	2	"	m	Head	m	June	75	36	English	10	English	"	Methodist	Laborer			m	m		Gatineau	32		60		480			500	36	12		7	7	E			
		" Morrie	"	"	f	Wife	m	April	77	34	"	10	"	"	"	None																					
		" Oswald	"	"	m	son	S	June	02	09	"	10	"	"	"	None																	10	"	"	E			
		" Georael	"	"	"	"	S	May	04	5	"	10	"	"	"	None																	2	20	20	E			
		Worthington Thomas	"	"	m	Lodger	S	March	77	34	"	10	"	"	Anglican	Laborer			no	yes	no		50		60		2100							Yes	Yes	E			
		Wood James	"	"	"	"	M	April	60	41	"	10	"	"	"	None																					
278 283		Joynon Wilfrid	13	"	m	Head	m	Nov	37	74	Q			French	A.C.	Laborer			no	yes	no		50		60													
		" Adelaide	"	"	f	Wife	m	July	33	98	Q			"	"	None						Farm Hand	28		60		350											
		Tourangeau Edward	"	"	f	Daughter	S	April	99	12	Q			"	"	None																					
		" Willie	"	"	m	"	S	April	96	15	Q			"	"	None																	10	"	"	E			
		" Albert	"	"	m	"	S	Nov	01	09	Q			"	"	None																	10	"	"	E			
279 284		Jodoin Moise	25	"	m	Head	m	Nov	32	79	Q			"	"	Farmer																					
		" Donatile	"	"	f	Wife	m	August	31	79	"			"	"	None																					
		" Wilenda	"	"	f	daughter	S	Jan	69	47	"			"	"	None																					
280 285		Renaud Gedeon	29	"	m	Head	m	Jan	74	37	"			"	"	Clerk			no	yes	no	Dry Goods	52		60		600											
		" Elmire	"	"	f	Wife	m	May	74	37	"			"	"	None																					
		" Azarie	"	"	m	son	S	June	98	12	"			"	"	None																					
		" Eliana	"	"	f	daughter	S	Dec	99	11	"			"	"	None																	10	"	"	E			
		" Marie Louise	"	"	"	"	S	April	00	10	"			"	"	None																	10	"	"	E			
		" Francoise	"	"	"	"	S	June	09	2	"			"	"	None																	10	"	"	E			
		" Wackelaire	"	"	m	Son	S	Dec	10	7/12	"			"	"	None																					
281 286		Gallien Josephine	21	"	m	Head	m	May	86	35	"			"	"	Laborer			no	yes	no		52		60		432			2000	35	22		7	7	E			
		" Ozine	"	"	f	Wife	m	August	88	22	"			"	"	None																					
		" Lenzi	"	"	m	Son	S	July	07	3	"			"	"	None																					
		" Delphine	"	"	f	Daughter	S	Nov	08	2	"			"	"	None																					
		" Alexander	"	"	m	Son	S	Jan	10	1 1/12	"			"	"	None																					
		Ledoux Pierre	"	"	m	Boarder	S	Sept	89	21	"			"	"	Laborer			no	yes	no		52		60		432							7	7	E			
282 287		Barbeau Philippe	22	"	m	Head	m	Dec	71	35	"			"	"	Carpenter			no	yes	no		40		60		600			1000	35	19		7	7	E			
		" Ida	"	"	f	Wife	m	Jan	78	33	"			"	"	None																					
		" Viola	"	"	f	Daughter	S	Dec	06	4	"			"	"	None																					
		" Ernestine	"	"	"	"	S	June	08	3	"			"	"	None																					
		" Jos	"	"	m	son	S	Sept	10	9/12	"			"	"	None																					
283 288		Poyette Jos	25	"	m	Head	m	July	59	57	Q			"	"	Farmer			no	yes	no		52		60		1000			2000	57	25		7	7	E			
		" Ellen	"	"	f	Wife	m	June	49	62	"			"	"	None																					
		" Mary	"	"	"	Daughter	S	May	91	20	Q			"	"	None																					

7540 133